

# Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



## Kollektivpublikationen

### Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

#### Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf der Gemeinderatskanzlei Embrach zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

#### Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter [www.epublikation.ch](http://www.epublikation.ch) publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage [www.embrach.ch](http://www.embrach.ch) unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

## Schluss des Konkursverfahrens

Die konkursamtliche Liquidation des **Nachlasses von Leo August Ruckstuhl**, geb. 14.08.1932, gest. 12.01.2023, von Bischofzell TG, Braunau TG und Münchwilen TG, zuletzt wohnhaft gewesen Römerweg 51, 8424 Embrach, ist durch das Urteil des Einzelgerichtes am Bezirksgericht Bülach vom 30.11.2023 als geschlossen erklärt worden.

Embrach, 6. Dezember 2023

Konkursamt Embrach



Regionales Alterszentrum Embrachertal

## Personelle Veränderungen im Regionalen Alterszentrum Embrachertal

Die heutige Zentrumsleiterin, Barbara Sigrist hat ihre Kündigung eingereicht.

Gerne teilen wir Ihnen die Neubesetzungen im Alterszentrum mit:

- Uta Schölzel, heutige Pflegedienstleitung wird per 01.03.2024 zur Zentrumsleitung befördert.

Überall für alle  
**SPITEX**  
Embrachertal  
[www.spitex-embrachertal.ch](http://www.spitex-embrachertal.ch)

- Adrian Möri, Leiter Hotellerie wird per 01.03.2024 zum Stellvertreter der Zentrumsleitung ernannt.
- Renata Lisser, Teamleiterin Wohngruppe 3 wird neu die Pflegedienstleitung übernehmen.

Falls auch Sie Interesse haben in unserem Alterszentrum zu arbeiten, freut sich ein tolles und aufgestelltes Team auf Sie und Ihre Bewerbung.

Betriebskommission  
Regionales Alterszentrum Embrachertal

## Gemeinden

**EMBRACH**  
[www.embrach.ch](http://www.embrach.ch)

## Verhandlungen des Gemeinderates

- Gemeindeordnung – Teilrevision 2024 (unterstellte Kommissionen), Genehmigung von Antrag und beleuchtendem Bericht

## Nr. 52 – Vorgezogener Annahmeschluss

Text- und Insetrateannahmeschluss  
im Mitteilungsblatt Nr. 52  
vom Freitag, 29. Dezember:  
Donnerstag, 21. Dez., 12.00 Uhr.

## WIR MACHEN SCHON BALD FERIEN

Vom Freitag, 29. Dezember ab 17 Uhr  
bis und mit Sonntag, 7. Januar 2024

Wir sind gerne ab Montag, 8. Januar 2024  
wieder für Sie da.

Medico Druck AG | Dorfstrasse 5 | Embrach  
044 865 01 66 | [www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

DAS MIT-  
TEILUNGSBLATT  
NR. 1 VOM FREITAG,  
5. JANUAR 2024  
ENTFÄLLT.



- Gesamtverkehrskonzept – Vertiefung Velokonzept
- Grundstück Kat.-Nr. 3696, Hardstrasse, Baurecht für Teilfläche zugunsten Lienhart Transporte AG
- Umgestaltung Bahnstrasse, Kreditgenehmigung Planung – Vergabe der Arbeiten
- Hochwassersicherer Ausbau Gsteinbach, Abschnitt Kanal (Bergstrasse 1 – Winklerstrasse), Genehmigung Kredit – Vergabe der Arbeiten
- Hochwassersicherer Ausbau Gsteinbach, Abschnitt offene Bachführung (Guldenbergstrasse – Bergstrasse 1), Genehmigung Kredit – Vergabe der Arbeiten
- Ersatzbeschaffung Kehrmaschine, Kreditgenehmigung – Vergabe der Arbeiten
- Herabsetzen der Geschwindigkeit Embracher/Winklerstrasse, Antragstellung an die Kantonspolizei Zürich

### Ärztlicher Notfalldienst

Arzttelefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

### Impressum

Druck und Expedition:  
Medico-Druck AG  
Dorfstrasse 5  
8424 Embrach  
Tel. 044 865 01 66  
info@medico-druck.ch  
www.medico-druck.ch  
100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

### Insertionspreise:

1/4 (181 x 262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181 x 128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.–
2/3 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57 x 128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 7,7 % MwSt.) Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite:

www.medico-druck.ch

### Inseratannahmeschluss:

**Dienstag, 8.00 Uhr.**

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung / Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet. Die Beschlüsse liegen bis zur nächsten Sitzung während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem am Schalter der Einwohnerdienste im Erdgeschoss auf.

## Publikation definitive Wahlvorschläge

### Ersatzwahl eines Mitgliedes der Primarschulpflege für den Rest der Amtsdauer 2022–2026.

Nach Ablauf der zweiten Frist für die Ersatzwahl eines Mitgliedes der Primarschulpflege liegen folgende **definitive Wahlvorschläge** vor:

#### als Mitglied

1. *Ganz Ayse Gül (Aicha), 1988, Hausfrau, Bürofachdiplom, Handelsdiplom mit Vertiefung Finanzen und Buchhaltung, Kellersackerstrasse 1, SVP*
2. *Lienhard Anita, 1984, Bäuerin mit eidg. FA, Fachfrau Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. FA, Guldenberg 120, parteilos*
3. *Loretz Adrian, 1980, Unternehmer, Dorfstrasse 85, FDP*
4. *Michel Judith, 1969, Soziologin, Marketing & Kommunikationsmanagerin, Hausfrau, Langackerstrasse 21, parteilos*
5. *Meyer Sara, 1982, Inhaberin und Geschäftsführerin Schwimmschule, Schwimmlehrerin, Mutter, Tannenstrasse 69e, 8424 Embrach, parteilos*
6. *Meyer Svenja, 1988, Hebamme und Mutter, Chliweg 44, parteilos*

Die Voraussetzungen für eine stille Wahl gemäss § 54 des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) sind nicht erfüllt.

Die Urnenwahl wird am 3. März 2024 durchgeführt. In Anwendung von Art. 5 der Gemeindeordnung der Gemeinde Embrach i.V. mit § 54 Abs. 2 GPR wird ein leerer Wahlzettel verwendet.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs im Stimmrechts-sachen beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Gemeinderat Embrach



## Öffnungszeiten Weihnachtsferien 25.12.2023 – 7.01.2024

Die Bibliothek ist geöffnet am

Mittwoch	27.12.2023
Freitag	29.12.2023
Mittwoch	03.01.2024
Freitag	05.01.2024

Jeweils von 15.00–19.00 Uhr.

Wir wünschen Ihnen schöne Festtage.

Ihr Biblio Team, Rheinstrasse 21



www.freienstein-teufen.ch

Freienstein-Teufen

## Notfalldienste über Weihnachten/Neujahr

Die Schalter der Gemeindeverwaltung bleiben von Montag, 25. Dezember 2023 bis und mit Dienstag, 2. Januar 2024 durchgehend geschlossen. Der bestattungssamtliche Notfalldienst kann über die Telefonnummern 079 155 17 12 oder 076 443 65 15 erreicht werden.

Bei einem Wasserleitungsbruch stehen die Mitarbeiter vom Werkbetrieb unter der Telefonnummer 079 437 91 60 zur Verfügung.

Wir danken für das Verständnis und wünschen Ihnen frohe Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen

## Schutzverordnung (SVO) Unteres Tösstal

### Einwendungen Gemeinde

Die SVO Unteres Tösstal liegt im Entwurf vor. Den schützenswerten Charakter verdankt das Untere Tösstal zum Grossteil dem sorgfältigen und nachhaltigen Umgang durch die einheimischen Landwirte.

Nach Ansicht des Gemeinderates wurde bei der Erarbeitung des Entwurfs der SVO die ökonomischen Bedürfnisse einer zukunftsgerichteten nachhaltigen Landwirtschaft und Rebbau zu wenig berücksichtigt. Der Landwirtschaft kommt eine wichtige Rolle

in Bezug auf die Versorgungssicherheit der Bevölkerung mit einheimischen Lebensmitteln zu. Gleichzeitig trägt die Landwirtschaft eine grosse Verantwortung für den Erhalt einer vielfältigen Kulturlandschaft und der Artenvielfalt. Die Weiterentwicklung der landwirtschaftlichen Produktion soll auch in Zukunft gesichert werden. Der Gemeinderat unterstützt deshalb die Anliegen und Einwendungen der einheimischen Landwirte.

Eine zeitgemässe land- und forstwirtschaftliche Bewirtschaftung kann aufgrund der klimatischen Herausforderungen nicht gewährleistet werden, wenn in der SVO bereits im Grundsatz festgehalten wird, dass die Landschaft von neuen Bauten und Anlagen freigehalten werden muss. Insbesondere der klimatischen Veränderungen wegen ist es für die Landwirtschaft essenziell, auch in Zukunft innovative betriebswirtschaftliche Ideen umsetzen zu können. Pauschale Schnittzeitpunkte zur Bewirtschaftung von Schutzzonen sind aus ökologischer Sicht nachweislich nicht zielführend.

Mit Ausnahme von Waldteilen mit Schutzfunktionen gegen Naturgefahren, ist die Waldpflege einzig und alleine auf Naturschutzinteressen ausgerichtet. Die wirtschaftliche Nutzung des Waldes unter anderem zur Gewinnung von Energie (Schnitzelholz) ist somit nur eingeschränkt möglich.

Die Trinkwasserversorgung muss ein übergeordnetes Schutzziel sein. Die Sicherung des Trinkwasserbedarfs ist höher zu gewichten als die Naturschutzinteressen. Die Waldbewirtschaftung darf die privaten und öffentlichen Quellwasserfassungen nicht beeinträchtigen.

Der Gemeinde ist es ein wichtiges Anliegen, dass der Bevölkerung weiterhin die Möglichkeit gegeben wird, die Natur an der Töss und Tössegg aktiv zu erleben. Ausserhalb der definierten Uferschutzzone wird sich die Gemeinde vehement dafür einsetzen, dass keine weiteren temporäre Betretverbote durch das ALN erlassen werden.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

## Christbaumverkauf

### Teufen

Samstag, 16. Dezember 2023, von 9.30 – 10.30 Uhr, bei der Familie Paul Fritschi, Alte Landstrasse 2, Teufen.

### Freienstein

Samstag, 16. Dezember 2023, von 13.15 – 15.30 Uhr, beim Gemeindehaus.

Falls Sie vor dem 16. Dezember 2023 einen Christbaum benötigen, dürfen Sie sich gerne bei uns melden (m.gross@freienstein-teufen.ch).

Wir verkaufen frische Fichten- und Nordmannstannen.

### Natürlich gibt es auch Punsch und Kaffee!

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.

Forst- und Werkbetrieb  
Freienstein-Teufen

## Neujahrs-APéro, Vorinformation

Am **1. Januar 2024 um 16 Uhr** findet der traditionelle Neujahrs-APéro im Gemeindegasaal Freienstein statt.

Mit kurzem Rückblick auf das Vergangene und Ausblick auf das Neue Jahr möchte der Gemeinderat Freienstein-Teufen mit der Einwohnerschaft anstossen und die Vergabe des «Blauen Löwens» vornehmen.

Bitte merken Sie sich dieses Datum vor. Es würde den Gemeinderat freuen, wenn anlässlich des APéros auch neu in der Gemeinde wohnhafte Einwohnerinnen und Einwohner begrüsst werden könnten.

Gemeinderat Freienstein-Teufen



**Lufingen**  
www.lufingen.ch

## Grüngutabfuhr

Ab sofort können die Grüngut-Jahresvignetten 2024 am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Neu können die Jahresvignetten und Plomben online unter <https://www.lufingen.ch/online-schalter> bestellt und bezahlt werden.

Bitte die Vignetten gut sichtbar auf dem Grüngutdeckel anbringen.

### Gebühren

Jahresvignetten:	
140-Liter	Fr. 80.–
240-Liter	Fr. 140.–
660-Liter	Fr. 380.–
770-Liter	Fr. 440.–
Plombenpreis:	
140-Liter-Container	1 Plombe
240-Liter-Container	2 Plomben
660-Liter-Container	5 Plomben
770-Liter-Container	6 Plomben

## Halbjahresvignette

Die Jahresvignette kann **ab dem 1. Juli 2024 zum halben Preis** bezogen werden.

### Wichtiger Hinweis:

Bitte kontrollieren Sie die Grösse Ihres Containers, **bevor** Sie die Vignette bei uns am Schalter beziehen. Vielen Dank.

Gesundheitsbehörde Lufingen



**Oberembrach**  
www.oberembrach.ch

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Oberembrach über die Festtage

Über die bevorstehenden Feiertage ist die Gemeindeverwaltung wie folgt geschlossen:

Freitag, 22. Dezember 2023 ab 11.30 Uhr bis und mit Dienstag, 2. Januar 2024

Ab Mittwoch, 3. Januar 2024, sind wir ab 08.00 Uhr wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit.

Gemeinderat und  
Gemeindeverwaltung Oberembrach

## Infoveranstaltung Bushaltestelle Oberembrach Dorf – 15. Januar 2024

An der Gemeindeversammlung vom 22. November 2023 hat der Gemeinderat seinen Antrag zum behindertengerechten Ausbau der Bushaltestelle Oberembrach Dorf zurückgezogen. Grund dafür war eine prüfenswerte Anfrage aus der Bevölkerung betreffend die Verkehrsführung. Mittlerweile wurden verschiedene Varianten der Verkehrsführung geprüft.

Der Gemeinderat lädt die Oberembracher Stimmbevölkerung zu einer Infoveranstaltung ein, an der diese Varianten erläutert und Fragen gestellt werden können. Über den Projektkredit wird voraussichtlich am 3. März 2024 an der Urne abgestimmt.

**Infoveranstaltung:**  
**15. Januar 2024, 19.30 Uhr**  
**im Schulhaus Zweiggärten**



www.rorbas.ch

## Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2023

Die Politische Gemeinde Rorbas hat folgenden Beschluss gefasst:

### 1. Budget 2024 genehmigt

### Rechtsmittelbelehrung

Rekurse, gestützt auf § 19 Abs. 1 VRG, gegen den gefassten Beschluss, sind innerhalb von 30 Tagen seit dieser Publikation an den Bezirksrat Bülach zu richten.

Rekurse gegen den gefassten Beschluss wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung, sind innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich beim Bezirksrat Bülach einzureichen.

Rorbas, 15. Dezember 2023

Gemeinderat Rorbas

## Schalteröffnungszeiten über die Festtage

Die Gemeindeverwaltung ist über die Weihnachts- und Neujahrsfeiertage von Montag, 25. Dezember 2023 bis und mit Dienstag, 2. Januar 2024 geschlossen.

Wir wünschen Ihnen besinnliche Festtage und einen guten Start ins neue Jahr!

Den Notfalldienst des Bestattungsamtes erreichen Sie unter Tel. 044 866 70 63.

## Weihnachtsbaumverkauf Werkhof Rorbas

Das Gemeindewerk Rorbas verkauft auch dieses Jahr schöne und schnittfrische Weihnachtsbäume.

**Samstag, 16. Dezember 2023**  
**14.00 Uhr – 16.00 Uhr**  
**Werkhof, Tössstrasse 28, Rorbas**

Gerne laden wir Sie zu einer Tasse Punsch oder Glühwein ein!

Wir wünschen Ihnen herzlich fröhliche Weihnachten

Werkbetriebe Rorbas



## Rorbas/ Freienstein-Teufen

## Amtliche Todesanzeigen

### Ruckstuhl Silvia

Geboren am 14. Mai 1949, gestorben am 4. Dezember 2023. Wohnhaft gewesen in Freienstein.

### Meier Peter

Geboren am 9. Mai 1944, gestorben am 10. Dezember 2023. Wohnhaft gewesen in Teufen.

Bestattungsamt Freienstein-Teufen

## Schulgemeinden



## Öffnungszeiten während der Weihnachts-/ Neujahrsferien 2023/24:

### Schulverwaltung

Zilacherstrasse 12 Rorbas

Vom Montag, 25. Dezember 2023 bis Freitag, 5. Januar 2024 bleibt die Schulverwaltung geschlossen. Wir sind ab Montag, 8. Januar 2024 wieder für Sie da.

### Schul- und Gemeindebibliothek Rorbas-Freienstein-Teufen

Schulhaus Rorbas Trakt C

Während der Weihnachtsferien vom 25. Dezember 2023 bis 5. Januar 2024 bleibt die Bibliothek geschlossen. Letzte Öffnungszeit ist am Samstag, 23. Dezember 2023 von 10.00 – 12.30 Uhr. Ab Montag, 8. Januar 2024 gelten die gewohnten Öffnungszeiten.

Die Schule Rorbas-Freienstein-Teufen wünscht Ihnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

## Schulleitung Primarschule – personelle Veränderungen

Gerne informieren wir Sie über personelle Veränderungen in der Schulleitung Primar-

schule. Thomas Keller verlässt die Schule RFT – er wurde bereits vor den Herbstferien 2023 von den Kindern, Lehrpersonen und Mitarbeitenden der Primarschule verabschiedet. Wir möchten ihm auch auf diesem Weg für die grosse Arbeit, die er geleistet hat, danken und wünschen ihm beruflich wie privat alles Gute.

Erfreulicherweise konnte bereits eine Nachfolgerin gefunden werden. Anna Di Maggio wird per 1. Januar 2024 als Schulleitung Primarschule angestellt. Weil Frau Di Maggio bis zu den Sommerferien noch an einer anderen Schule unterrichtet, bleibt die Hauptverantwortung für den Schulbetrieb der Unterstufe bis zu den Sommerferien 2024 bei Michael Borrmann (Leitung Gesamtschule).

Ab August 2024 wird die Primarschule Rorbas gemeinsam von Anna Di Maggio (Unterstufe) und Isabelle Balliet (Mittelstufe) geführt. Wir wünschen Frau Di Maggio einen gelungenen Start bei uns an der Schule und freuen uns sehr auf die Zusammenarbeit.

Schulpflege RFT

## Kirchgemeinden

### reformierte kirche embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat:

Bernadette Bosshard, Melanie Forrer

Pfarrhausstrasse 2

Telefon: 044 865 12 66

E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch

Webseite: www.ref-embrach.ch

Präsidentin der Kirchenpflege:

Elisabeth Weidmann, Tel. 044 865 49 05

Amtswoche: Pfr. Stefan Rathgeb

Tel. 044 814 38 80

### Samstag, 16. Dezember

09.00 – **Dorfwienacht Hauptprobe**  
11.00 Uhr in der Kirche Lufingen

14.00 – **CEVI/Cevi-Fröschli**  
16.30 Uhr beim KGH Embrach  
für Kinder ab  
1. Kindergarten – 6. Klasse

Mehr Informationen erhalten Sie auf  
www.ceviembrach.ch

### 17.00 Uhr **Offenes Singen in der Kirche Embrach**

Unter der musikalischen Leitung von Margrit Kramer und begleitet von Flöten, Querflöten, Fagott, Cello und Orgel singen wir zusammen viele bekannte Weihnachtslieder, hören kurze Texte und stimmen uns mit weihnächtlicher Blockflötenmusik auf die Festtage ein.

Gross und Klein sind zu diesem Anlass herzlich willkommen!

Margrit Kramer und das Flötenensemble Embrach  
Martin de Vargas, Orgel  
Pfrn. Katharina Steinmann, Texte  
Im Anschluss sind Sie herzlich zu Gebäck und Punsch eingeladen.

**Kollekte:** Kinderspitex

### **Sonntag, 17. Dezember**

10.00 Uhr **Gottesdienst zum  
3. Advent** in Oberembrach  
Pfr. Matthias Fürst

Musikalische Mitwirkung:

Chor Keep in Touch

**Kollekte:** Langeneggerhaus Ossingen  
Kinderhüeti

**Der Kirchenkaffee wird vom Chor  
Keep in Touch organisiert,  
es sind alle herzlich eingeladen.**

### **Fahrdienst für Lufingen & Oberembrach**

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei L. Stähli,  
Tel. 044 865 46 56

### **Fahrdienst für Embrach**

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei S. Stutz,  
Tel. 076 403 10 23

17.00 Uhr **Dorfwienacht**  
in der Kirche Lufingen  
Pfr. Stefan Rathgeb &  
Dorfwienacht-Team

Wir erzählen die Geschichte «Der  
Weihnachtsstern» von Marcus Pfister.

Musikalische Begleitung:  
Martin de Vargas, Orgel & Klavier  
**Kollekte:** HEKS

### **Montag, 18. Dezember**

9.30 Uhr **Bambinisingen**  
im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer  
für kleine Kinder in Begleitung  
einer erwachsenen Person

### **Donnerstag, 21. Dezember**

13.30– **Lismifrauen**  
16.30 Uhr im KGH Lufingen

### **Weihnachten an Heiligabend im Kirchgemeindehaus Lufingen**

**am Sonntag, 24. Dezember 2022  
ab 18.30 Uhr Apéro,  
19.00 Uhr Nachtessen**

Eingeladen sind alle, die gerne gemeinsam mit anderen den Heiligabend verbringen möchten.

Wir werden ein feines Essen geniessen, zusammen singen und weihnächtliche Geschichten hören. Dabei bleibt Zeit zu plaudern, zu feiern und auch zu lachen.

Es kann ein Abhol- und Heimbringdienst beansprucht werden.

Wir freuen uns auf Sie!

Familie Bosshard mit Pfarrteam

### **Anmeldung**

Anmeldung bitte bis **Dienstag,  
19. Dezember 2023** an unser  
Sekretariat: Tel: 044 865 12 66 /  
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch

## **Mitteilungen**

### **«täglich mit Gott» Evangelischer Kalender 2024**

Auch dieses Jahr erhalten Sie die Kalender und Lösungsbücher in unserem Sekretariat. Die Abgabe erfolgt gratis mit der Bitte um einen freiwilligen Unkostenbeitrag. An den Adventsnachmittagen haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein Exemplar mitzunehmen.

Öffnungszeiten Sekretariat:

Montag	13.30–17.00 Uhr
Dienstag	8.00–11.30 Uhr
Mittwoch – Freitag	8.00–11.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr

### **Aktion Weihnachtspäckli**

Wir sammeln Spenden für Bedürftige in Osteuropa. Es werden Pakete mit Lebensmitteln vor Ort durch Mitarbeiter der Osteuropa Mission zusammengestellt und verteilt.

Vorteile:

- Lokal zusammengestellt – keine Transportkosten
- Keine Grenzformalitäten
- Fördert den einheimischen Markt
- Mehr Produkte für weniger Geld
- Produkte sind in der eigenen Sprache angeschrieben

Helfen Sie mit, ein Zeichen der Liebe und Hoffnung zu setzen.

Geldspenden können im Sekretariat oder nach dem Gottesdienst abgegeben werden.

### **Herzlichen Dank**

Kirchenpflege  
Embrach-Oberembrach-Lufingen

\*\*\*\*\*

## **Kirchgemeindehaus Embrach**

### **• Schmittekafi**

#### **Öffnungszeiten:**

Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

## **Kirchgemeindehaus Lufingen**

### **• Dorfkaffee für Alle, Gross und Klein**

organisiert vom Frauenverein Lufingen

Dienstag 9.00–11.00 Uhr

---

## reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

---

### **Pfarramt:**

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22  
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68  
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

### **Amtswoche**

Pfarrer Christoph Schweizer,  
Tel. 044 865 01 22,  
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

### **Freitag, 15. Dezember**

#### **19.30 bis 20.15 Uhr, Innehalten in der Adventszeit**

Kirche Rorbas

Liturgische Form mit Weihnachtstexten aus der Bibel, Gedichten der Lyrikerin Hilde Domin und Stimmen aus der Gegenwart.

Ansprechpersonen: Dorette Abderhalden,  
Tel. 043 444 18 80 und Marianne Schmid  
Rusterholz, Tel. 044 865 24 17

### **Freitag, 15. Dezember**

**19.00 Uhr  
Youth\_Link Chliigruppe**



**Samstag, 16. Dezember**

**9.30–12.15 Uhr, Hauptprobe  
Weihnachtsspiel KidsTreff**  
Kirche Rorbas  
Für alle Kinder, die mitmachen

**Samstag 16. und  
Sonntag 17. Dezember**

**17.00 Uhr, Weihnachtsspiel KidsTreff:  
«Räuberbandi vo Bethlehem»**  
In der Kirche Rorbas  
Einladung an alle  
Treffpunkt für alle Kinder, die mitmachen  
um 16.30 Uhr beim Pfarrhaus

**Montag, 18. Dezember**

**9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte**  
Im KGH  
Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren  
mit Begleitperson.  
Info: Nicole Müller, 043 542 91 27



Pfarrzentrum St. Petrus  
8424 Embrach, Steinackerweg 22  
Telefon 043 266 54 11  
info@kath-embrachertal.ch  
www.kath-embrachertal.ch  
Gemeindeleiter: Hännes Broich

**GOTTESDIENSTE****3. ADVENTSSONNTAG**

*Kollekte: Jugendkollekte Ranfttreffen*

**Samstag, 16. Dezember**

15.45 Uhr Rosario  
16.30 Uhr Santa Messa  
18.00 Uhr Gottesdienst  
(Kommunionfeier)

*Gedächtnis: Elvira und Robert Stanger*

**Sonntag, 17. Dezember**

10.00 Uhr Gottesdienst  
(Kommunionfeier)

**KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE**

**Gottesdienst im Alterszentrum:** jeden  
Donnerstag um 10.00 Uhr  
**Krippenspiel-Probe:** Probe, Fr, 15.12.,  
16.00–17.45 Uhr, Hauptprobe am Sa,  
23.12., 15.00–17.30 Uhr

**MITTEILUNGEN****DAS FRIEDENSLICHT...**

...von Bethlehem wird **nach dem 3. Advent** (ab 19.12.) wieder in unserer Kirche leuchten. Wir laden alle ein, sich das Friedenslicht nach Hause zu holen oder zu verteilen. Bitte eine windgeschützte Laterne mitbringen. (MMS)

**STERNSINGEN 2024 – ANMELDUNG**

Wünschen Sie einen **Besuch** unserer Sternsinger\*innen, die **am Samstag, 6. und Sonntag, 7. 1. (nachmittags)** unterwegs sind? Tragen Sie sich bitte nach den Gottesdiensten ab dem 3. Advent in die im Foyer aufliegenden Listen ein oder melden Sie sich telefonisch oder per E-Mail im Pfarramt an. Die Sternsinger\*innen aus der 5./6. Klasse bringen den Weihnachtssegens und das Friedenslicht und sammeln Geld für Kinder unter dem Motto «Gemeinsam für unsere Erde – in Amazonien und weltweit». (PSM)

**VORANKÜNDIGUNG: KINDER- UND FAMILIENWEIHNACHTSFEIER**

**Sonntag, 24. Dezember, 16.30 Uhr**  
Primarschüler\*innen spielen in der einfachen Weihnachtsfeier das Krippenspiel «Friede wird wärde».

**ABWESENHEIT PFARREILEITER**

Hännes Broich ist seit Ende Oktober wegen einer gesundheitlichen Komplikation abwesend. Wir wünschen ihm weiterhin Genesung, und hoffen und beten für ihn.

Ansprechpersonen sind bis auf Weiteres Mäggie Marinelli und wie bisher auch das Pfarreisekretariat. Danke für das Verständnis.



Evangelisch-  
methodistische Kirche  
Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach  
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67  
www.emk-embrachertal.ch

**Sonntag, 17. Dezember**

10.00 Uhr Gottesdienst,  
Predigt: Peter Caley

**Mittwoch, 20. Dezember**

19.00 Uhr Innehalten im Advent  
(Ins Gespräch kommen über  
eine Adventsgeschichte)

Schauen Sie herein, Sie sind willkommen.



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein  
Pfarrer: Daniel Baltensperger  
Telefon 044 865 04 67  
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch  
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

**Sonntag, 17. Dezember**

**16.30–19.00 Uhr Gemeindegottesdienst  
auf dem Schloss Teufen**

**Thema:** Wir suchen Weihnachten!

*Weitere Angebote und Infos findest du auf  
unserer Homepage.*

**Willkommen bei einer Begegnung  
mit Gott und Mitmenschen.  
Wir freuen uns auf dich!**



Tannenstrasse 95  
Pastor Philemon Rössig, 044 888 10 95  
philemon.roessig@feg-embrach.ch  
www.feg-embrach.ch

**Jugendgruppe CatchUp**

Freitag, 15. Dezember, 19.30 Uhr

**TeenieZone**

Freitag, 15. Dezember, 19.30 Uhr

**Gottesdienst**

Sonntag, 17. Dezember, 10.00 Uhr  
Thema: Gott wird klein  
Predigt: Philemon Ressonig  
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm  
**Livestream:** [www.feg-embrach.ch/live](http://www.feg-embrach.ch/live)

**Gemeinsames Gebet**

Dienstag, 19. Dezember, 19.30 Uhr

Alle Infos auf [www.feg-embrach.ch](http://www.feg-embrach.ch)

*Herzlich willkommen,  
wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.*



**Wir machen nicht nur Rätsel –  
Wir haben auch Lösungen.**  
**WIR BERATEN. WIR GESTALTEN. WIR DRUCKEN.  
WIR SIND FÜR SIE DA.**



Mitglied **GVET**.ch

Medico Druck AG | Dorfstrasse 5 | Embrach  
044 865 01 66 | [info@medico-druck.ch](mailto:info@medico-druck.ch) | [www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)



*Janelles*  
**RÄTSELECKE**

**FEHLERSUCHE**

Auf dem unteren Bild wurden von Janelle, Polygrafin im 2. Lehrjahr,  
**8 Unterschiede** eingebaut. Können Sie alle finden?  
Viel Spass beim Suchen.



# Veranstaltungen



Embrach

## Keep in Touch

THE VOCAL COMPANY & BAND

Einladung zum stimmungsvollen

### Adventskonzert 2023

**Samstag, 16. Dezember 2023**

20.00 Uhr, Steigwiessaal Rorbas

**Sonntag, 17. Dezember 2023**

17.00 Uhr, Ref. Kirche Embrach

Türöffnung 1h vor Beginn

Eintritt frei, Kollekte



Frauenverein

EMBRACH

### Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

**Dienstag, 19. Dezember 2023,**

**12.00 Uhr,** (Türöffnung 11.45 Uhr)

im Saal des Regionalen Alterszentrums

Embrachertal, Stationsstrasse 33,

Embrach

Kosten: Fr. 18.– pro Person (3-Gang-Menü, Mineralwasser und Kaffee)

**Anmeldungen** richten Sie bitte **bis Montag, 18. Dezember 2023,**

**11.00 Uhr,** an Margrit Richter

(Tel. 044 865 13 25 / 079 275 03 02

oder E-Mail: seniorenessen@

frauenverein-embrach.ch).

**Gäste ab 60 Jahren aus dem ganzen Embrachertal sind herzlich willkommen!** Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## *DER WALD EIN SEGEN WO GOTT IHN SCHUF DEN WALD ZU PFLEGEN EIN SCHÖNER BERUF*

### ABSCHIED UND DANK

Wir sind dankbar und traurig, dass in der Nacht vom 10. Dezember 2023 mein lieber Mann, unser lieber Vater, Grossdädi, Tüdä, Vetter von uns gegangen ist.

### **Peter Meier-Fritschi**

9. Mai 1944 – 10. Dezember 2023

Wir sind traurig, aber von Herzen dankbar für all die unvergesslichen und schönen Momente die wir mit Ihm erleben durften.

#### **In Liebe:**

Alice Meier

Beatrice und John mit Milli

René und Ariane mit Silvan und Dominique

Verwandte und Freunde

Die Abschiedsfeier findet am 20. Dezember 2023 um 14.00 Uhr in der Kirche Rorbas statt.

Anstelle von Blumen und Kränzen gedenkt bitte den Kastanienselven welche Peter viel bedeutet haben:  
IBAN: CH 54 8080 8007 7695 6100 4, Associazione Castanicoltori della Svizzera Italiana  
Associazione dei Castanicoltori della Svizzera Italiana, Nucleo 51, 6955 Caggiallo

Traueradresse: Alice Meier, Alte Landstrasse 14, 8428 Teufen





*Jetzt erhältlich:*

**GSCHÄNK-  
GUETSCHY**

**In über 140  
Geschäften  
einlösbar**

*Schenke lokal*



*Mitgliederliste:*

[www.gvet.ch/mitglieder](http://www.gvet.ch/mitglieder)



*Gemeinsam stark.*

**GVET**  
Gewerbeverein  
Embrachertal

[www.gvet.ch](http://www.gvet.ch)

*Ich habe gesungen, geweint und gelacht  
und ein schönes Leben verbracht.  
Nun sag ich: Adieu, Tschüss, Ciao.*

## Silvia Ruckstuhl

14. Mai 1949 bis 4. Dezember 2023

Gerne hätte ich noch eine Weile gelebt, aber mein Kampf gegen den Krebs war schwer und meine Schmerzen unerträglich. Sanft und liebevoll betreut durfte ich im KSW Winterthur einschlafen.

Wollt ihr mich mal besuchen, bin ich mit Bruno zusammen im Gemeinschaftsgrab auf dem Friedhof Federen in Rorbas zu finden.

In Stiller Trauer:

Verwandte  
Freunde  
Bekannte

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 21. Dezember um 13.45 Uhr im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Federen statt. Der Abschiedsgottesdienst ist anschliessend um 14.30 Uhr in der reformierten Kirche Rorbas.

Für allfällige Spenden berücksichtigt bitte die Krebsforschung Schweiz, Effingerstrasse 40, 3008 Bern: IBAN: CH67 0900 0000 3000 3090 1, Vermerk: Trauerfall Silvia Ruckstuhl

Traueradresse: Eva Greder, Burghügel 4, 8424 Freienstein



Embrach, im Dezember 2023

## Herzlichen Dank

an Alle die Maja Staub-Bachofen auf ihrem letzten Weg begleitet haben. Für die grosse Anteilnahme und die vielen Zeichen der Verbundenheit ausgedrückt in Worten und Karten die wir beim Abschied unserer Ehefrau, Mutter Nane und Schwester

## Maja Staub-Bachofen

erfahren durften.

Besonders danken möchten wir allen Verwandten, Bekannten und Freunden für die einfühlsamen Worte und stillen Händedrucke.

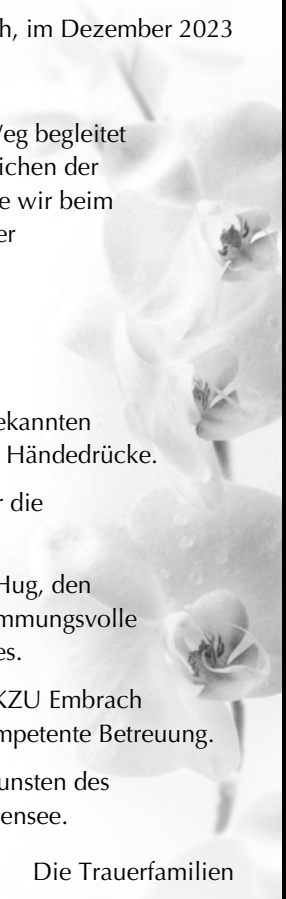
Ein spezieller Dank geht an Pfarrer Stefan Rathgeb für die einfühlsame Gestaltung der Abschiedsfeier.

Unser Dank geht aber auch an den Organisten Alex Hug, den Singkreis Pfungen und das Flötenensemble für die stimmungsvolle musikalische Bereicherung des Abschiedsgottesdienstes.

Grosser Dank gebührt auch dem Pflegepersonal des KZU Embrach und speziell der Pflegeoase für die liebevolle und kompetente Betreuung.

Wir danken auch für die grosszügigen Spenden zu Gunsten des Personalfonds des KZU und der Aktion Demenz Mauensee.

Die Trauerfamilien



5 Jahre  
  
**HAIR & BEAUTY**  
 ROSSELLA  
 COSMETIC • HAIR • NAILS

Mit grosser Freude teile ich heute die Feier meines 5-jährigen Jubiläums!

Ein grosses Dankeschön an allen meine Kunden für eure Unterstützung und euer Vertrauen.

Auf noch mehr Jahre voller Style und Spaß!

*RosSELLA Brasile*

Gupfe 3 | 8427 Freienstein | 043 558 64 34

  
**MALER CARIGIET**  
 Tel: 044 865 65 26 Embrach

Wann immer Farbe ins Spiel kommt...

- ✓ Malen
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Tapezieren
- ✓ Spritzen

  
**OK** Mitglied GVEI.ch

**StorenWelt**  
 GmbH



Ihr Storenfachmann aus dem Embrachertal

**wir bieten:** – Neumontage aller Arten von Sonnenschutzsystemen

- Demontage – Reparaturen
- Service-Rollladen
- Lamellenstoren – Markisen
- Insekten- und Vogelschutz

**www.storenwelt.ch**  
**info@storenwelt.ch**  
**Tel. 043 545 71 92**



  
**RESTAURANT LINDE**  
8424 Embrach, Dorfstrasse 2, Telefon 044 865 03 14

**Sa, 23.12.2023 –  
 So, 07.01.2024**

jeden Tag durchgehend  
 offen von 10 – 18 Uhr  
**Mittagsmenü: 12 – 13.30 Uhr**

---

**Verköstigung mit  
 Störköchin Jasmin Syz**

Jeweils ab 18 Uhr

**Fondue Chinoise  
 à discrétion**

Grundpreis: Fr. 37.–/p.P.  
 Von Hand geschnitten:  
 + Fr. 20.–/p.P.

Nur mit Reservation  
 Tel. 044 865 03 14

**Personal Training nach  
 individuellem Zeitbedürfnis**  
 (1. Beratung 45 – 60 min)

Trainer: Bernhard Sparka

- Dipl. Fitnesstrainer
- Dipl. Gesundheitstrainer
- Spezialist für Bewegungs- und Gesundheitsförderung

**Kontakt:**  
 Med. Massagen Vonbank GmbH  
 www.roses-massagen.ch  
 Tel: 079 822 91 29

**Was bieten wir an:**

- Individuelle Trainingspläne erstellen für
  - Homeübungen
  - Outdoortraining
  - Spezifischer Muskelaufbau
  - Kraft-Ausdauertraining
- Begleitetes Training
  - Indoor (im kleinem, persönlichen Rahmen)
  - Outdoor
- Beratung bei Trainingsfragen
- Korrekturen von muskulären Problemen
- Ernährungstechnische Beratung im Sport

**Weihnachtsgeschenke aus Embrach**

**BEZIEHUNGSKOSMOS – eine Anleitung zur Selbsterkenntnis**

Journalistin Sabine Meyer und Psychotherapeutin Felizitas Ambauen nehmen die Leserschaft an die Hand und führen sie auf leicht verständliche und nahbare Art an psychologische Kernfragen heran. So wie man es aus ihrem erfolgreichen Podcast Beziehungskosmos kennt.

---

**Anton will bleiben**

Anton hat Krebs – und niemanden, der sich an ihn erinnern wird. In seinem letzten Lebensjahr versucht der alte Witwer darum noch alles, um in die Weltgeschichte einzugehen. Doch kann das gutgehen?

---

**Kruttingen – e Dorfgschicht**

Eine wahre Dorfposse. Die vier Autorinnen Marianne Erne, Patricia Jäggi, Katharina Wehrli und Kathrin Probst haben zusammen eine heitere Dorfgeschichte geschrieben, die im fiktiven Zürcher Unterländer Dorf Kruttingen spielt und bei der kein Stein auf dem anderen bleibt. Geschickt verweben sie Standardsprache mit Dialogen in Zürcher Unterländer Mundart.

**Alle Bücher des Arisverlags sind bei der Medico Druck AG erhältlich.**



**medico druck ag**

Dorfstrasse 5, 8424 Embrach  
 044 865 01 66, info@medico-druck.ch  
 www.medico-druck.ch

# Hacker Metzgerei

Ihr Fachgeschäft für Fleisch- und Wurstwaren

## Festtags-Angebot



Diverses Geräuchertes (Schüfeli, Schinkli, Zunge), Pasteten, Terrinen, Lachs geschnitten, geräuchte Forellenfilets sowie ein grosses Angebot an frischem Geflügel (CH), Kaninchen (CH), Pferde-, Lammfleisch (CH), Bison und High Quality Beef.

### Festtags-Hit

**Schinken im Brotteig, Schweinefilet und Pouletbrüstli im Teig, Verschiedene Fondues und Tischgrill**

Sie können selber zusammen stellen aus: Pferde-, Rind-, Kalb-, Schweine-, Lamm-, Strauss-, Poulet-, Truthahnfleisch und Fisch.

Dazu die neuen, unvergesslich feinen Hausmacher-Saucen in 13 Sorten. Parisersauce, Barbecue, Tomaten-Mix, Knoblauch, Meerrettich, Zigeuner, Pfeffer, Mango-Curry, Bourguignonne, Kräuter, Cocktail, Pikant und Tartar.

#### Öffnungszeiten:

Di – Fr	19. – 22. Dez.	8.00 – 12.00 / 14.00 – 18.30 Uhr
<b>Samstag</b>	<b>23. Dezember</b>	<b>8.00 – 16.00 Uhr durchgehend</b>
<b>Sonntag</b>	<b>24. Dezember</b>	<b>9.00 – 13.00 Uhr Abholservice</b>
Mi – Fr	27. – 29. Dez.	8.00 – 12.00 / 14.00 – 18.30 Uhr
<b>Samstag</b>	<b>30. Dezember</b>	<b>8.00 – 16.00 Uhr durchgehend</b>

**F. Hacker, Zürcherstrasse 19, Embrach, Tel. 044 865 03 18**

up close cosmetics  
Naturkosmetik



www.upclose-cosmetics.ch



#### GRATIS Schätzung Ihrer Immobilie

Ihr Vater-Tochter Team

Rolf Pfändler  
076 59 39 99 4

Alannah Da Silva Pfändler  
079 558 54 06

www.pfaendler.ch



Pfändler & Pfändler Immobilien

#### E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen
- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

#### Fensterläden reinigen und lackieren

Wir machen Ihre alten Fensterläden wie neu! Renovation von Holz und Alu Fensterläden.

Reinigen, lackieren, abholen und montieren  
**CHF148** statt CHF155



# Wellness im Herbst

Die Märtplatz Malerwerkstatt schenkt Ihren Fensterläden neuen Glanz.

- Spritzlackieren, lasieren oder ölen in unserer hauseigenen Lackieranlage
- Vom Grob- bis zum Feinschliff
- Metallteile entrostet und Rostschutz streichen
- Rohes Holz imprägnieren, grundieren und 2 x spritzlackieren
- Grosse Farbauswahl

Ab CHF 120.-  
pro Fensterladen  
Mit 5%  
Winterrabatt!



Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36  
malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

**märtplatz**

Ausbildung  
Wohnen  
Werkstätten

Mitglied GVEI.ch

# Feiern im Hirschen

Silvester-Menu online auf  
hirschen-lufingen.ch

(Wir bitten um Ihre Reservation)



RESTAURANT **HIRSCHEN**  
LUFINGEN

Mo, 08.30 – 14.00 Uhr · Di – Sa, 08.30 – 23.00 Uhr  
Tel. 044 542 68 63

**UV-Licht & Vitamin D  
stärken das Immunsystem!**



**Solarium  
Bülach**

**Die Top-Spitzenbräuner  
Lightvision 1600, megaSun P9  
& 1 Collarium sind da!**

**Weihnachts-Aktion**  
für die Solero-Kundenkarte vom 17.12. bis 28.12.2023  
im gepflegten Sonnenstudio in  
Bülach, Kasernenstrasse 15  
365 Tage von 7 – 22 Uhr

**Auch in Bassersdorf, Klotenerstrasse 8  
& Dübendorf, Strehlgasse 3**  
solarium-solero.ch 079 666 77 49

# Thai Yoga Massage

Karin Brunner

Mo-Sa geöffnet

Erlebe die wohltuenden und heilenden  
Aspekte von Yoga in einer Thai Yoga  
Massage.

Kellersackerstr. 1, Embrach  
www.passiv-yoga.ch  
info@passiv-yoga.ch



# Weihnachtsverkauf

**Freitag, 22. Dezember**

# Neujahrsverkauf

**Freitag, 29. Dezember**

**10.00 – 12.00 Uhr**

**14.00 – 17.00 Uhr!**



**Im Januar machen wir  
Betriebsferien.**

Ab dem **2. Februar** sind wir  
wieder jeden Freitag für Sie da.

**Wir möchten uns herzlich  
für die zahlreichen Einkäufe  
und die Wertschätzung  
unserer Arbeit bedanken.**

Vielen Dank für Ihre Treue!

Familie Rinderknecht,  
Freienstein, 044 865 15 35  
079 387 69 86

Aktuelle Bestellliste unter:  
www.rinderknecht-gemuese.ch



Ihr junger innovativer Partner für

- Umbauten und Neubau
- Renovationen
- Innenausbau
- Spezialschalungen

Hofmann Holzbau GmbH  
Heerenstegstrasse 5, 8427 Rorbas  
Tel. 078 841 93 32  
www.hofmann-holzbau.ch

Mitglied GVEI.ch



# Mazda Automobile AG Bülach

Feldstrasse 80  
044 860 60 91  
www.mazda-buelach.ch

Ihr Mazda Partner in Ihrer Region



Wülfingerstrasse 38, 8400 Winterthur, Tel.: 052 267 80 60, www.rizzo-immobilien.ch

## Aktuelle Objekte im Embrachertal

3.5-Zi.-Garten-Maisonette



Hardstrasse 83, Embrach

4.5-Zimmer-Eckhaus



Nauengasse 33d, Rorbas

4.5-Zi.-Wohnung im 1.OG



Im Feld 11, Embrach

Zweifamilienhaus



Irchelstr. 16, Freienstein

3.5-Zi.-Wohnung im 1. OG



Stationsstr. 48, Embrach

5.5-Zi.-Doppelhaushälfte



Breitstrasse 28, Embrach

## Über 130 verkaufte Liegenschaften im Embrachertal Verkaufte Objekte im Embrachertal im 2023



Reserviert im November



Reserviert im November



Verkauft im März 2023



Verkauft im März 2023



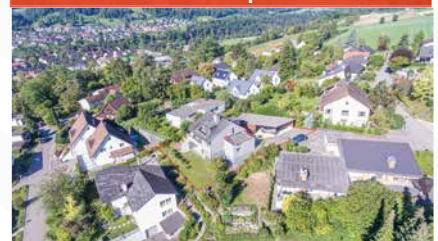
Verkauft im April 2023



Verkauft im April 2023



Verkauft im August 2023



Verkauft im November 2023



**Cocci's Fahrtschuel**  
 André Travailleur  
 079 324 33 33  
 Jacqueline Raible  
 079 324 60 60

**VERSTÄRKT DAS**

**driving park**

**TEAM**



BESUCHE UNS IM WEB  
 DRIVING-PARK.CH

**Vorübergehende  
 Haushaltshilfe gesucht**

Für einige Stunden  
 pro Woche


Tel. 044 865 46 56

Embracherthal  
**Mobile  
 Fusspflege**

Winterangebot  
**30% Rabatt**  
 Ein Gutschein pro Kunde.

076 454 54 10  
 fusspflege.embrach@gmail.com

Besuchen  
 Sie unsere  
 Webseite



**IHRE BEDIENTE WASHSTRASSE  
 IM EMBRACHERTAL**



**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 MO-FR 8.30 - 18.00  
 SA 8.30 - 14.00

WWW.AUOWASCHZENTRUMEMBRACH.CH  
 INDUSTRIESTRASSE 1 8424 EMBRACH

**maler huber embrach**

Wünscht Ihnen frohe Weihnachten  
 und ein gutes neues Jahr.

Natel 079 752 68 22 malt tapeziert spritzt renoviert



**Garage U. Hofmann GmbH, Höri**

Christian Bächli / Bruno Pongelli  
 Telefon: 044 886 10 20  
 info@ueli-hofmann.ch  
 www.ueli-hofmann.ch




Garage U. Hofmann GmbH / Altmannsteinstrasse 36 / 8181 Höri  
 Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr  
 Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.

*Wirtshaus  
 zum*  
**WYBERG**



*... so richtig herzlich!*

**Weihnachtsgeschenke...**

**Geschenkkörbe  
 Gutscheine**

**Viele verschieden Produkte  
 aus unserem Shop  
 (Bei uns im Restaurant  
 oder Online)**

**Gerne stellen wir auch  
 Individuelle Geschenke  
 zusammen.**

Weiterhin Wild aus der Region!

www.wyberg.ch  
 044 865 49 72  
 8428 Teufen ZH  
 Oberteufenerstrasse 1  
 Montag und Dienstag geschlossen  
 Familien Aeschlimann-Mathiuet

**Silvester... geöffnet!!!**

**Oasen im Advent**  
 in der EMK Embrachertal

Mittwoch, 20. Dezember, 19.00 Uhr  
**Innehalten im Advent**  
 Ins Gespräch kommen über eine  
 Adventsgeschichte

Freitag, 22. Dezember, 20 Uhr  
**Christmas Carols  
 by Candlelight**  
 Weihnachtsliedersingen in  
 englischer Sprache mit Peter Caley

Sonntag, 24. Dezember, 10 Uhr  
**Weihnachtsgottesdienst**

Du bist herzlich  
 willkommen



**Evangelisch-  
 methodistisch  
 Kirche Embrachertal**  
 Hungerbühlstrasse 2, Embrach



## Christbaum Event

Grosse Auswahl an Nordmantannen  
zum selber schlagen und geschnitten ab Hof.

Sonntag, 17. Dezember 2023  
11.00 - 16.00 Uhr

Den Christbaum selber aussuchen und  
schneiden, warme Getränke, Suppe,  
Würste vom Grill, Ponyreiten und  
weihnachtliche Stimmung.

Weitere Infos auf [www.bio-tannenhof.ch](http://www.bio-tannenhof.ch)  
[tannenhofbesenbeiz@gmail.com](mailto:tannenhofbesenbeiz@gmail.com)  
Tel 078 760 02 28  
Familie Ciprian, Rankstrasse 90, 8302 Kloten



TANNENHOF


## kinder- und Familienweihnacht

in der Kath. Kirche St. Petrus in Embrach




★ Gottesdienst für Kinder und Familien  
mit Krippenspiel am Heilig Abend ★

Sonntag, 24. Dezember 2023, 16.30h



hofmann & surber  
spenglerei GmbH

oberdorfstrasse 29 | 8424 embrach  
telefon 044 865 35 17 | natel 078 662 29 24  
info@spenglerei-embrach.ch  
www.spenglerei-embrach.ch

Mitglied **GVET**.ch

**Neubauten** | **Umbauten** | **Sanierungen**

- Spengler-/Flach- und Steildacharbeiten
- Blitzschutzanlagen nach SIA
- Reparaturen und Unterhalt
- Malerarbeiten



# Maklerlos?

Wir verkaufen Ihre Immobilie schnell und  
zum besten Preis - makellos.



**ENGEL & VÖLKERS**  
[www.engelvoelkers.com/buelach](http://www.engelvoelkers.com/buelach)  
Tel. +41 43 500 38 38

# neues KINO

## Wochenprogramm

Vom 15. bis 25. Dezember

Winterbeiz macht Ferien. Wiedereröffnung am Do 11. Januar. Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen.

Fr 15. Dez 20.00 Geschl. Gesellschaft  
Sa 16. Dez 14.00 **Neue Geschichten von Pumuckl**  
Sa 16. Dez 16.00 Weihnachtsfest hinter dem KINO  
So 17. Dez 15.00 **Neue Geschichten von Pumuckl**  
So 17. Dez 20.00 **Bon Schuur Ticino**  
Mo 18. Dez 20.00 **Bon Schuur Ticino**  
Di 19. Dez 20.00 **Anatomie d'une chute**  
Mi 20. Dez 15.00 **Neue Geschichten von Pumuckl**  
Mi 20. Dez 20.00 **Bon Schuur Ticino**  
Do 21. Dez 20.00 **Anatomie d'une chute**  
Fr 22. Dez 20.00 **Bon Schuur Ticino**  
Sa 23. Dez 15.00 **Wonka**  
Sa 23. Dez 20.00 **Bon Schuur Ticino**  
So 24. Dez 15.00 **Wonka**  
So 24. Dez 20.00 Geschlossen  
Mo 25. Dez 20.00 Geschlossen

Vorschau  
So 31. Dez 17.30 **Une année difficile**  
19.45 Feiner Silvester-Eintopf mit Salat & Dessert

---

Verlängert!  
**Bon Schuur Ticino**  
P. Luisi, CH 23, 88 Min, Dial/F/I/d, K 6  
Eine Volksabstimmung bringt die Schweiz in einen Ausnahmezustand. Ab sofort sollen alle nur noch französisch sprechen.

---

**Weihnachtsfest** – auf dem Blumerareal  
Gemeinsam Feiern, nette Menschen treffen, pöstelen, essen & trinken.

---

**Neue Geschichten vom Pumuckl**  
M. H. Rosenmüller, D 22, 78 Min, D, K 0  
Werkstatt-Leiter Eder erlebt mit Kobold Pumuckl viele neue Abenteuer voller Spass, Herzlichkeit und Schabernack.

---

**Anatomie d'une chute**  
J. Triet, F 23, 152 Min, F/d, J 14  
Mit ihrer zweiten Wettbewerbsteilnahme in Cannes etabliert sich Justine Triet endgültig als feste Grösse des französischen Kinos. Sandra Hüller brilliert in der Hauptrolle.

---

**Wonka**  
P. King, USA 23, 117 Min, D, K 6  
Für seinen Kinderbuchklassiker «Charlie und die Schokoladenfabrik» erfand Roald Dahl den skurrilen Schokomogul Willy Wonka. Dieses Fantasy-Musical malt nun dessen Vorgeschichte in kunterbunten Farben aus.

---

[www.neueskino.ch](http://www.neueskino.ch)  
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71



**EMBRACH**

# NEUJAHRSPÉRO

Montag, 15. Januar 2024  
19.00 Uhr  
Im Gemeindehaussaal Embrach

Der Gemeinderat freut sich, an diesem Anlass die Bevölkerung, speziell aber auch Embracher Kulturschaffende oder Vertreterinnen/Vertreter des Embracher Gewerbes/Industrie willkommen zu heissen.

## Grosses Kino.

Wir gestalten Gärten zum Schauen und Staunen.

# FISCHER.

GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23  
[www.fischer-gartenbau.ch](http://www.fischer-gartenbau.ch)

# Doppelte



## Donnerstag 21. Dezember



D. Weidmann  
**DROGERIE**  
EMBRACH Dorf: 044 865 01 77



### WILDBACH APOTHEKE

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH  
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach  
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70

# Weihnachtsfest

## Samstag, 16. DEZEMBER 2023 - ab 16 Uhr

Auf dem Blumer-Areal beim neues KINO in 8427 Freienstein, Strickgasse 1  
Feiern, nette Menschen treffen, pöstelen an tollen Marktständen, essen & trinken uvm.



### Der Rotkreuz-Fahrdienst braucht Sie!

Wir suchen dringend freiwillige Fahrerinnen und Fahrer, die in der Mobilität eingeschränkte Menschen mit dem eigenen Auto zu medizinischen Terminen fahren.

Bitte melden Sie sich, wir freuen uns!

Tel. 044 388 25 65  
[fahrdienst@srk-zuerich.ch](mailto:fahrdienst@srk-zuerich.ch)  
[www.srk-zuerich.ch/fahren](http://www.srk-zuerich.ch/fahren)

**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Kanton Zürich

